

## OMRÖSTNINGSRISULTAT

Förteckning över förkortningar och symboler	
+	antogs
-	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
ÄF	ändringsförslag
AC	kompromissändringsförslag
pc	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
art	artikel
PR	resolutionsförslag
PRC	gemensamt resolutionsförslag
SEK	sluten omröstning

**1. Ämnen som bryter ned ozonskiktet \*\*\*I**  
*Betänkande: JACKSON \*\*\*I (A5-0179/2003)*

Avser	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

**2. Ram för främjande av arbetstagarnas ekonomiska delaktighet**  
*Betänkande: MENRAD (A5-0150/2003)*

Avser	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

**3. Produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel: officiella kontroller \*\*\*I**  
*Betänkande: SCHNELLHARDT (A5-0156/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	1-3 5-14 16-24 26-37 39-45 47-71 73-79 81-84 87-89 91-100 104-106 108 110-121 123-126	<i>utskottet</i>		+	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott - särskild omröstning</b>	4	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	15	<i>utskottet</i>	särsk./EO	+	239, 192, 5
	25	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	46	<i>utskottet</i>	särsk./EO	+	221, 197, 4
	72	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	80	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	86	<i>utskottet</i>	särsk.	-	
	90	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	101	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	102	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	103	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	107	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	109	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	122	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
artikel 3	128	PPE-DE		+	
efter artikel 4	129	PPE-DE		+	
art 5, och efter art 5	38	<i>utskottet</i>		+	
	130	PPE-DE		+	
	131	PPE-DE	EO	+	228, 211, 5
efter art 5	138	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2 / EO	+	228, 209, 8

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
bilaga 1, kapitel 1	132	PPE-DE		+	
	133	PPE-DE		+	
bilaga 1, kapitel 2, avsnitt 2, punkt 2, led a), inledningen	85	<i>utskottet</i>	ONU	+	379, 62, 8
	141	Parish m.fl.		↓	
bilaga 1, kapitel 2, avsnitt 2, punkt 2, led a), övrig text	143	Parish m.fl.		-	
	142	Parish m.fl.		-	
bilaga 1, kapitel 2, avsnitt 2, punkt 2, led b)	134	PPE-DE	EO	+	342, 95, 8
bilaga 1, kapitel 2, avsnitt 3, punkt 2	135 S = 139 S =	PPE-DE Verts/ALE m.fl.	ONU	+	335, 96, 15
	127	PPE-DE		↓	
bilaga 1, kapitel 2, avsnitt 3, punkt 3	136 S = 140 S =	PPE-DE Verts/ALE m.fl.		+	
bilaga 1, kapitel 3	137	PPE-DE		+	
<b>Omröstning: ändrat förslag</b>				+	
<b>Omröstning: lagstiftningsresolution</b>				+	

*Begäran om omröstning med namnupprop*

Verts/ALE ÄF 85, 141, 135/139

*Begäran om delad omröstning*

**PSE**  
**ÄF 138**

*Första delen:* "Medlemsstaterna kan ... antagits i enlighet med punkt 4" [Punkt 1 till och med punkt 5 a]

*Andra delen:* "b) om kommissionen... enligt punkt a) antas."

*Begäran om särskild omröstning*

PPE-DE ÄF 86 och 109

PSE ÄF 15, 46, 72, 80, 101, 102, 103, 107, 122

ELDR ÄF 4, 15, 25, 86, 90

**4. Rökaromer \*\*\*I**

*Betänkande: MALLIORI (A5-0122/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	1 3-4 6-10	<i>utskottet</i>		+	
<i>ändringsförslag från ansvarigt utskott - särskild omröstning</i>	2	<i>utskottet</i>	särsk.	-	
kompromissblock	13-22 24-25 29-37 39-43 45	PSE		+	
kompromissändringsförslag- särskild omröstning	23	PSE	särsk.	+	
	28	PSE	särsk.	+	
	38	PSE	särsk.	+	
artikel 8	26 S	PSE		+	
	5	<i>utskottet</i>		↓	
efter artikel 13	12	Verts/ALE		-	
<b><i>Omröstning: ändrat förslag</i></b>				+	
<b><i>Omröstning: lagstiftningsresolution</i></b>			ONU	+	385, 47, 14

Ändringsförslag 44 hade strukits

Ändringsförslag 11 hade dragits tillbaka

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PSE slutomröstning

*Begäran om särskild omröstning*

PPE-DE ÄF 23, 26 28, 38

PSE ÄF 2

### 5. Stödsystem för producenter av vissa grödor \*

*Betänkande: CUNHA (A5-0197/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
förslag till förkastande	115 = 119/rev2 =	EDD DOYLE m.fl.	ONU	-	129, 299, 11
<b>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</b>	5-15 17 20-23 26-30 32 35 37 40-41 45-53 55-59 62-64 66-70 72-77 80-82 88-107	<b>utskottet</b>		+	
<b>ändringsförslag från ansvarigt utskott - särskild omröstning</b>	1	<b>utskottet</b>	delad		
			1	+	
			2	+	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
	2	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	3	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
	4	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	18	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
	19	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	24	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	31	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	36	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	42	<i>utskottet</i>	delad		
			1 / EO	-	167, 265, 7
			2	+	
	61	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	83-86	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
före artikel 1	127	PSE	ONU	-	98, 336, 12
	33	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
	3	+			

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
			4	+	
artikel 1	138/rev2	PPE-DE	EO	-	162, 243, 25
	34	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
art 4, punkt 1, strecksats 2	149 pc S	UEN		-	
	38	<i>utskottet</i>		+	
artikel 4, punkt 2	149 pc	UEN		-	
artikel 5	150	UEN		-	
	39	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
artikel 7	140	Verts/ALE	EO	-	105, 323, 5
artikel 10	151 S	UEN		-	
	43	<i>utskottet</i>		+	
	108	ELDR	ONU	+	266, 158, 17
	109	ELDR	ONU	-	52, 371, 11
artikel 11	152 S	UEN		-	
efter artikel 11	141	Verts/ALE		-	
artikel 12, punkt -1	153 pc	UEN		-	
	146	MAAT m.fl.	ONU	-	127, 308, 10



Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
	44 pc = 148 pc =	<i>utskottet</i> EDD	ONU	+	235, 182, 14
art 12, punkt - 1 a	44 pc = 148 pc =	<i>utskottet</i> EDD	ONU	+	308, 119, 18
	130	GUE/NGL		-	
art 12, övrigt	148 pc	EDD	ONU	-	31, 366, 31
	44 pc	<i>utskottet</i>	delad		
			1	-	
			2	+	
	110	ELDR		+	
	153 pc	UEN	delad		
			1	-	
			2	-	
114	PPE-DE		+		
artikel 28	54	<i>utskottet</i>		+	
	142	Verts/ALE		↓	
artikel 36	126	PSE	ONU	-	137, 292, 10
	60	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
2	+				
efter artikel 36	117	ADAM m.fl.		-	
artikel 40	65	<i>utskottet</i>	delad		

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
			1	+	
			2	+	
	143	Verts/ALE		-	
efter artikel 44	111	ELDR		-	
artikel 49	71	<i>utskottet</i>		+	
	112	ELDR		↓	
artikel 53	137	PPE-DE		+	
	78	<i>utskottet</i>		↓	
artikel 55	79	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
	118	PSE		↓	
artikel 57, punkt 2	144	Verts/ALE		+	
	147	PPE-DE		↓	
	113	ELDR		↓	
artikel 69, punkt 1	131	GUE/NGL	ONU	-	135, 282, 18
	139	PPE-DE	ONU	+	236, 173, 15
artikel 69, efter punkt 1	132	GUE/NGL	ONU	+	228, 191, 15
artikel 70, punkt 1	133	GUE/NGL	ONU	+	216, 192, 19
	125 pc	PSE		↓	
	154 pc	UEN		↓	
art 70, övrigt	154 pc	UEN		-	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
	123	Verts/ALE		-	
artikel 71, punkt 2 och 3	155	UEN		-	
	87 pc	<i>utskottet</i>		+	
artikel 71, punkt 3	87 pc	<i>utskottet</i>		+	
artikel 72	156	UEN		-	
bilaga 3	145	Verts/ALE		-	
bilaga 7, avsnitt A, punkt 3	121	Verts/ALE	ONU	-	189, 229, 13
	124	PSE	EO	-	173, 230, 8
bilaga 7, avsnitt A, efter punkt 3	122	Verts/ALE	ONU	+	213, 204, 12
före skäl 1	128	WYNN m.fl.		+	
	129	WYNN m.fl.		+	
skäl 22	16	<i>utskottet</i>		+	
	136	Verts/ALE	EO	-	90, 305, 27
skäl 34	25	<i>utskottet</i>		-	
	134	GUE/NGL	EO	-	207, 212, 10
skäl 36	135	GUE/NGL		+	
<b>Omröstning: ändrat förslag</b>			ONU	+	227, 177, 32
efter punkt 1	120/rev	DOYLE m.fl.	ONU	-	86, 312, 34
	116	PPE-DE	ONU	+	291, 94, 46
<b>Omröstning: lagstiftningsresolution</b>			ONU	+	271, 108, 48

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE ÄF 108, 109, 115, 116, 119rev2, 120rev, 126, 127, 146, slutomröstning  
PSE ÄF 126, 127, ändrat förslag, slutomröstning  
Verts/ALE ÄF 131, 121, 122, 132, 139  
GUE/NGL ÄF 115, 119rev2, 133, ändrat förslag, slutomröstning  
EDD ÄF 115, 148, ändrat förslag, slutomröstning

*Begäran om särskild omröstning*

ELDR ÄF 2, 4, 24, 31, 36, 61, 83-86 (tillsammans)  
EDD ÄF 19

*Begäran om delad omröstning*

PPE-DE, UEN, GUE/NGL

**ÄF 42**

*Första delen:* "gradvis sänkning"

*Andra delen:* "modulering och förstärkning av den andra pelaren"

PPE-DE

**ÄF 44**

*Första delen:* "Minst 50 %" (till punkt 1)

*Andra delen:* övrig text (till och med punkt 2)

ELDR

**ÄF 3**

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "obligatoriskt" och "från och med den 1 januari 2005"

*Andra delen:* dessa ord

UEN

**ÄF 1**

*Första delen:* texten i sin helhet utom ordet "gradvis sänkning"

*Andra delen:* detta ord

**ÄF 18**

*Första delen:* "Systemet bör ... jordbruksgrödor"

*Andra delen:* "liksom under vissa förutsättningar, nötkreatur av hankön"

**ÄF 33**

*Första delen:* inledningen och punkterna 1, 3 och 4

*Andra delen:* punkt 2, utom orden "och nötkreatur (särskilt bidrag för tjurar och stutar)"

*Tredje delen:* orden "och nötkreatur (särskilt bidrag för tjurar och stutar)"

*Fjärde delen:* punkt 5

### ÄF 34

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "och vissa stödmottagare inom nötköttssektorn"

*Andra delen:* dessa ord

### ÄF 39

*Första delen:* "En medlemstat kan dock ... i första stycket"

*Andra delen:* "under förutsättning att ... permanent betesmark"

### ÄF 60

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "och vissa stödmottagare inom nötköttssektorn" [punkt 2]

*Andra delen:* dessa ord

### ÄF 65

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "och antalet nötkreatur av hankön"

*Andra delen:* dessa ord

EDD

### ÄF 79

*Första delen:* "Om en jordbrukare ... 1257/1999".

*Andra delen:* "För arealuttag kan ... godtas"

### am 153 [berör art 12]

*Första delen:* texten i sin helhet utom punkt 2

*Andra delen:* punkt 2

## 6. Stöd till utveckling av landsbygden genom EUGFJ \*

*Betänkande: OLSSON (A5-0182/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	1-5 8 10-13 15-24 26-30 40-62 64-79	<i>utskottet</i>		+	
<i>ändringsförslag från ansvarigt utskott - särskild omröstning</i>	6	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	25	<i>utskottet</i>	ONU	+	247, 140, 15

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>omröstning</i>	31	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	-	
	33	<i>utskottet</i>	ONU	+	215, 185, 12
	34, 35	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
	36, 37, 38, 39	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
			3 / EO	+	197, 192, 11
	artikel 2	80	ELDR		+
14		<i>utskottet</i>		↓	
artikel 5	85	GUE/NGL		+	
	86	GUE/NGL	EO	+	201, 194, 7
artikel 9	87	GUE/NGL		+	
före artikel 21	32	<i>utskottet</i>		+	
	88	GUE/NGL	EO	-	194, 205, 8
art 21c	89	GUE/NGL	EO	-	192, 207, 10
artikel 25, efter punkt 2	90	GUE/NGL		-	
bilaga, tabell över belopp	91	GUE/NGL		-	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
före skäl 1	83	WYNN m.fl.		+	
	84	WYNN m.fl.		+	
efter skäl 3	92	GUE/NGL		-	
	7	<i>utskottet</i>	ONU	-	199, 201, 17
efter skäl 4	93	GUE/NGL	EO	+	211, 187, 12
skäl 7	9	<i>utskottet</i>		+	
	94	GUE/NGL		+	
<b>Omröstning: ändrat förslag</b>			ONU	+	358, 37, 21
efter punkt 1	81	PPE-DE		+	
	82	PPE-DE		+	
<b>Omröstning: lagstiftningsresolution (i sin helhet)</b>			ONU	+	372, 18, 20

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE ÄF 7, 25, 33  
 EDD ändrat förslag, slutomröstning

*Begäran om särskild omröstning*

ELDR ÄF 6

*Begäran om delad omröstning*

PPE-DE:

**ÄF 31**

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "Ett särskilt system för ... eller låg avkastning skall inrättas"

*Andra delen:* "Ett särskilt system för ... eller låg avkastning"

PPE-DE, ELDR

**ÄF 34/35 [sammanslagna]**

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "kooperativa jordbrukarproducentgrupper och producentorganisationer" och "Ett särskilt system ... skall inrättas"

*Andra delen:* "kooperativa jordbrukarproducentgrupper och producentorganisationer"

*Tredje delen:* "Ett särskilt system ... skall inrättas"

#### **ÄF 36/37/38/39 [sammanslagna]**

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "kooperativa jordbrukarproducentgrupper och producentorganisationer"

*Andra delen:* orden "kooperativa jordbrukarproducentgrupper och producentorganisationer"

*Tredje delen:* orden "Ett särskilt permanent ... skall inrättas"

Övrigt

Ändringsförslag 63 hade av misstag tagits med i betänkandet och utgick därför.

### **7. Spannmål (GOM) \***

*Betänkande: SOUCHET (A5-0174/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	2-3 5-15 17-19 21-27	<i>utskottet</i>		+	
	1	<i>utskottet</i>	ONU	+	335, 51, 7
	4	<i>utskottet</i>	ONU	+	347, 35, 9
	16	<i>utskottet</i>	ONU	+	353, 40, 8
efter artikel 5	20	<i>utskottet</i>		+	
	28	PPE-DE		+	
	32	GUE/NGL		↓	
före skäl 1	31	WYNN m.fl.		+	
	33	WYNN m.fl.		+	
<b>Omröstning: ändrat förslag</b>				+	



Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
efter punkt 1	29	PPE-DE		+	
	30	PPE-DE		+	
<b>Omröstning: lagstiftningsresolution (i sin helhet)</b>			ONU	+	350, 40, 12

*Begäran om omröstning med namnupprop*

EDD ÄF 1, 4, 16, slutomröstning

### **8. Torkat foder (GOM) \***

*Betänkande: SOUCHET (A5-0175/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</b>	1-2	<i>utskottet</i>		+	
	5-20				
	3	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
	4	<i>utskottet</i>	särsk.	+	
före skäl 1	21	WYNN m.fl.		+	
	22	WYNN m.fl.		+	
<b>Omröstning: ändrat förslag</b>				+	
efter punkt 1	23	PPE-DE		+	
	24	PPE-DE		+	
<b>Omröstning: lagstiftningsresolution (i sin helhet)</b>			ONU	+	348, 30, 10

*Begäran om omröstning med namnupprop*

EDD slutomröstning

*Begäran om särskild omröstning*

EDD ÄF 3 och 4

**9. Ris (GOM) \***

*Betänkande: BAUTISTA OJEDA (A5-0183/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	1-5 7-27 29-56	<i>utskottet</i>		+	
före skäl 1	59	WYNN m.fl.		+	
	60	WYNN m.fl.		+	
skäl 6	61	Verts/ALE		+	
	6	<i>utskottet</i>		↓	
<b><i>Omröstning: ändrat förslag</i></b>				+	
efter punkt 1	57	PPE-DE		+	
	58	PPE-DE		+	
<b><i>Omröstning: lagstiftningsresolution (i sin helhet)</i></b>			ONU	+	346, 38, 11

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE slutomröstning

EDD slutomröstning

**10. Mjök och mjökprodukter (avgift) \***  
*Betänkande: JEGGLE (A5-0177/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkingar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	1-7 10-14 16-19	<i>utskottet</i>		+	
<i>ändringsförslag från ansvarigt utskott - särskild omröstning</i>	8	<i>utskottet</i>	ONU	+	342, 33, 7
	9	<i>utskottet</i>	ONU	+	333, 38, 5
	15	<i>utskottet</i>	ONU	-	170, 196, 14
	20	<i>utskottet</i>	ONU	+	301, 77, 10
artikel 1, punkt 2	25	Verts/ALE	ONU	-	144, 231, 8
efter artikel 5	26	Verts/ALE		-	
före skäl 1	23	WYNN m.fl.		+	
	24	WYNN m.fl.		+	
<b><i>Omröstning: ändrat förslag</i></b>				+	
efter punkt 1	21	PPE-DE		+	
	22	PPE-DE		+	
<b><i>Omröstning: lagstiftningsresolution (i sin helhet)</i></b>			ONU	+	332, 45, 7

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE ÄF 15

Verts/ALE ÄF 25

EDD ÄF 8, 9, 20 et slutomröstning

**11. Mjök och mjökprodukter (GOM) \***  
*Betänkande: JEGGLE (A5-0181/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<i>Ändringsförslag från ansvarigt utskott - sammanslagen omröstning</i>	1-4 6-9 12	<i>utskottet</i>		+	
<i>ändringsförslag från ansvarigt utskott - särskild omröstning</i>	5	<i>utskottet</i>	ONU	+	181, 180, 6
	11	<i>utskottet</i>	ONU	-	185, 185, 8
artikel 16, punkt 2	17	Verts/ALE		-	
	19	PSE	delad		
			1	-	
			2	+	
	10	<i>utskottet</i>	delad		
			1	+	
2			↓		
artikel 16, efter punkt 2	18	Verts/ALE		-	
före skäl 1	15	WYNN m.fl.		+	
	16	WYNN m.fl.		+	
<b><i>Omröstning: ändrat förslag</i></b>				+	
efter punkt 1	13	PPE-DE		+	
	14	PPE-DE		+	
<b><i>Omröstning: lagstiftningsresolution (i sin helhet)</i></b>			ONU	+	327, 45, 6

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE ÄF 5 och 11

EDD slutomröstning

*Begäran om delad omröstning*

**GUE/NGL**

**ÄF 10**

*Första delen:* "Artikel 16.2 skall ... efterföljande kalenderår."

*Andra delen:* "Kommissionen skall före den 1 januari .... frikoppling av stödet."

**ÄF 19**

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "Kommisskonen skall före den 1 januari .... frikoppling av stödet."

*Andra delen:* dessa ord

## 12. Multifunktionellt jordbruk

*Betänkande: RODRÍGUEZ RAMOS (A5-0189/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b><i>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</i></b>				+	

## 13. Möt mellan trojkan och deltagarländerna i stabilitetspakten för sydöstra Europa

*Resolutionsförslag B5-0283, 0288, 0289, 0290, 0291 och 0294/2003*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b><i>gemensamt resolutionsförslag RC B5-0283/2003 (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL + UEN)</i></b>					
<b><i>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</i></b>				+	
<b><i>resolutionsförslag från de politiska grupperna</i></b>					
B5-0283/2003		Verts/ALE		↓	
B5-0288/2003		PSE		↓	
B5-0289/2003		ELDR		↓	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
B5-0290/2003		UEN		↓	
B5-0291/2003		PPE-DE		↓	
B5-0294/2003		GUE/NGL		↓	

#### 14. Turkiets ansökan om medlemskap i EU

*Betänkande: OOSTLANDER (A5-0160/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
punkt 3	21	GUE/NGL		-	
	12	PSE	EO	-	162, 172, 2
	16	GUE/NGL		-	
punkt 11	5	ELDR		+	
	1	PPE-DE	EO	+	175, 152, 7
punkt 14	13	PSE		-	
punkt 21	2	PPE-DE		+	
efter punkt 37	19	GUE/NGL		-	
	10	PSE		+	
	20	GUE/NGL		-	
punkt 40	6	ELDR	EO	+	174, 148, 5
punkt 45	7	ELDR		-	
punkt 46	18	GUE/NGL		-	
punkt 47	17	GUE/NGL		-	
punkt 52	8 S	ELDR		-	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
	11	Verts/ALE m.fl.	EO	+	199, 124, 7 <i>som tillägg</i>
efter punkt 52	15	GUTIERREZ CORTINES m.fl.	EO	-	88, 230, 1
punkt 55	9 S = 14 S =	ELDR PSE	EO	+	169, 141, 5
skäl E	3	ELDR		+	
skäl G	4 S	ELDR	EO	+	175, 140, 3
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			EO	+	216, 75, 38

Cushnahan är även undertecknare av ändringsförslag 15 och Dupuis är även undertecknare av ändringsförslag 11

#### *Muntligt ändringsförslag*

Lagendijk (vice ordförande för delegationen EG-Turkiet) lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 11 i syfte att göra om det till ett tillägg till punkt 52 enligt följande:

"52. Europaparlamentet konstaterar, mot bakgrund av det beslut som fattades i Köpenhamn (i december 2002), att villkoren för att inleda anslutningsförhandlingar med Turkiet ännu inte är uppfyllda. **Europaparlamentet uttrycker sin förlitan på att dessa villkor kommer att uppfyllas om Turkiets regering med obruten vilja och beslutsamhet fortsätter med det nödvändiga reformarbete som pågår.**"

#### **15. Val i Nigeria**

*Resolutionsförslag B5-0285, 0286, 0292, 0295 och 0296/2003*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>gemensamt resolutionsförslag RC B5-0285/2003 (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	
<i>resolutionsförslag från de politiska grupperna</i>					
B5-0285/2003		Verts/ALE		↓	
B5-0286/2003		PPE-DE		↓	
B5-0292/2003		PSE		↓	
B5-0295/2003		GUE/NGL		↓	
B5-0296/2003		ELDR		↓	

### 16. Den öppna samordningsmetoden

*Betänkande: SMET (A5-0143/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
punkt 1	2	ELDR		-	
punkt 2	3	ELDR	EO	-	99, 184, 3
punkt 3	4	ELDR		+	
efter punkt 7	5	ELDR		+	
skäl J	1	ELDR		+	
efter skäl K	6	GUE/NGL	ONU	-	52, 240, 6
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			EO	+	181, 106, 6

*Begäran om omröstning med namnupprop*

GUE/NGL ÄF 6



**17. Tillämpningen av den öppna samordningsmetoden**  
*Resolutionsförslag (B5-0282/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>resolutionsförslag från utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott (B5-0282/2003)</b>					
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

**18. Kvinnor och idrott**  
*Betänkande: FRAISSE (A5-0167/2003)*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
punkt 4		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 5		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2 / EO	-	85, 132, 3
punkt 10		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	-	
punkt 17		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
punkt 23		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
			2 / EO	+	131, 104, 1
punkt 26		<i>originaltexten</i>	särsk./ EO	+	122, 112, 2
punkt 32		<i>originaltexten</i>	särsk./ EO	+	125, 98, 8  <i>ändrat muntligen</i>
punkt 34			delad		
			1	+	
			2	-	
skäl C		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	-	
skäl G		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
skäl L		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2 / EO	+	120, 104, 11
<b><i>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</i></b>				+	

*Begäran om delad omröstning*

**PPE-DE**

**punkt 5**

*Första delen:* texten i sin helhet utom orden "att inrätta en enhet "Kvinnor och idrott" för"

*Andra delen:* dessa ord

**punkt 23**

*Första delen:* "Europaparlamentet vidhåller ... idrottsanläggningar"

*Andra delen:* "genom särskilda kurser ... idrottsanläggningar"

**skäl L**

*Första delen:* "inom idrotten ... stereotyp"

*Andra delen:* "där de dominerande ... överträdes"

**Verts/ALE****punkt 34**

*Första delen:* "Europaparlamentet hoppas att de kommande ... nationella delegationer"

*Andra delen:* "och särskilt uppmärksamma ... Qatar"

**skäl C**

*Första delen:* texten i sin helhet utom ordet "grundläggande"

*Andra delen:* detta ord

**Verts/ALE, PPE-DE****punkt 10**

*Första delen:* texten i sin helhet utom ordet "ekonomiskt"

*Andra delen:* detta ord

**punkt 17**

*Första delen:* "Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna ... skolundervisningen"

*Andra delen:* "och betrakta ämnet ... undervisningen."

*Tredje delen:* "på samma sätt som ... utländska språk"

*Begäran om särskild omröstning*

PPE-DE punkterna 26, 32

ELDR punkterna 4, 5, 10, skäl C, skäl G

*Övrigt*

Föredraganden föreslog en muntlig ändring av punkt 32 enligt följande:

"Europaparlamentet föreslår att det inom ramen för översynen av direktiv 89/552/EEG<sup>1</sup> "Television utan gränser" i artikel 3a om sändning av evenemang av stor betydelse ges möjlighet åt medlemsstaterna att beakta könsdimensionen vid sändning av sportevenemang.

<sup>1</sup>. EGT L 298, 17.10.1989, s. 23. "

## 19. Bröstcancer

Betänkande: JÖNS (A5-0159/2003)

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
punkt 3, strecksatserna 1-4		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 5		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 7, led c), strecksats 2		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 7, led c), strecksats 4		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 7, led d)		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 7, led g)		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
skäl P		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	

*Begäran om särskild omröstning*

ELDR skäl P, punkt 3 strecksatserna 1-4, 5, 7 led c), strecksats 2, 7, led c) strecksats 4, 7, led d), 7, led g),

## 20. Läget i Indonesien

Resolutionsförslag: B5-0293, 0298, 0301, 0302, 0307 och 0311/2003

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>gemensamt resolutionsförslag RC B5-0293/2003 (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL, EDD)</b>					
punkt 7	3	Verts/ALE		-	
efter punkt 7	4	Verts/ALE		+	<b>ändrat muntligen</b>
efter punkt 14	5	Verts/ALE		-	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
	6/ändr.	Verts/ALE		-	
efter skäl F	1	Verts/ALE		-	
skäl N	2	Verts/ALE	EO	+	41, 39, 0
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	
<b>resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B5-0293/2003		PPE-DE		↓	
B5-0298/2003		GUE/NGL		↓	
B5-0301/2003		EDD		↓	
B5-0302/2003		PSE		↓	
B5-0307/2003		ELDR		↓	
B5-0311/2003		Verts/ALE		↓	

#### *Muntligt ändringsförslag*

Maes lade fram ett muntligt ändringsförslag för Verts/ALE-gruppen i syfte att ersätta ändringsförslag 4 med följande text: "Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över situationen för internationellt erkända människorättsaktivister på Aceh, såsom Nazar och Kautsar, som Amnesty International har erkänt som samvetsfångar, och kräver att de omedelbart frikänns."

### **21. Burma**

*Resolutionsförslag: B5-0297, 0303, 0305, 0306 och 0310/2003*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>gemensamt resolutionsförslag RC B5-0297/2003 (PPE-DE, PSE, ELDR, Verts/ALE, GUE/NGL.)</b>					
efter punkt 9	1	ELDR		+	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>				+	
<b>resolutionsförslag från de politiska grupperna</b>					
B5-0297/2003		GUE/NGL		↓	
B5-0303/2003		PSE		↓	
B5-0305/2003		PPE-DE		↓	
B5-0306/2003		ELDR		↓	
B5-0310/2003		Verts/ALE		↓	

### *Muntligt ändringsförslag*

Lambert lade fram ett muntligt ändringsförslag för Verts/ALE-gruppen för att stryka följande ord ur punkt 7: "och att val anordnas under internationell övervakning så snart som möjligt"

## **22. Zimbabwe**

*Resolutionsförslag: B5-0287, 0299, 0300, 0304, 0308 och 0309/2003*

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>gemensamt resolutionsförslag RC B5-0287/2003 (PPE-DE, PSE, ELDR, EDD)</b>					
punkt 4		<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 6		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
skäl M		<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	

Avser	ÄF nr	Från	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
			2	+	
<b>Omröstning: resolutionen (i sin helhet)</b>			ONU	+	78, 6, 1
<i>resolutionsförslag från de politiska grupperna</i>					
B5-0287/2003		PPE-DE		↓	
B5-0299/2003		GUE/NGL		↓	
B5-0300/2003		EDD		↓	
B5-0304/2003		PSE		↓	
B5-0308/2003		ELDR		↓	
B5-0309/2003		Verts/ALE		↓	

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE slutomröstning om det gemensamma resolutionsförslaget

*Begäran om särskild omröstning*

### **23. Överträdelser av gemenskapsrätten (klagandens ställning)**

*Betänkande: FOURTOU (A5-0157/2003)*

Avser	ONU etc	Omröstning	ONU/EO anmärkningar
<b>endast en omröstning</b>	ONU	+	78, 0, 1

*Begäran om omröstning med namnupprop*

PPE-DE slutomröstning